



REPUBLICA DEL ECUADOR  
EMBAJADA DEL ECUADOR EN  
LA REPUBLICA POPULAR CHINA



Ministerio  
de Relaciones Exteriores,  
Comercio Integración

Nota 4-7-353/2012

La Embajada del Ecuador en la República Popular China saluda muy atentamente al Beijing University of Chemical Technology y tiene a bien remitir información del Programa de Cooperación Científica PROMETEO "VIEJOS SABIOS" y solicita su difusión entre los profesionales y académicos (PhD) de su institución.

El programa Prometeo "Viejos Sabios" es una iniciativa del Gobierno del Ecuador que busca fortalecer las capacidades de investigación de las instituciones que hacen ciencia en el país, a través de la vinculación de investigadores extranjeros a fin de facilitar el proceso de generación e intercambio de conocimiento científico. Los investigadores tendrán la oportunidad de vivir temporal o permanentemente en el Ecuador, recibiendo una serie de incentivos que les permitirán dedicarse a tiempo completo a actividades científicas y académicas.

El Gobierno del Ecuador, por intermedio del Programa Prometeo, financia estadías entre cuatro meses y un año para que se desarrollen proyectos en instituciones nacionales de investigación, universidades, escuelas politécnicas, y/o en diversas entidades del sector público que generan ciencia en el Ecuador.

**Las áreas de interés son:**

Ciencias de la Vida:

Bioquímica, Biotecnología, Botánica, Microbiología, Farmacología, Inmunología, Terapias Médicas, Biología Marina, Conservación Biológica, Gerontología, Genética, Oncología, Epidemiología, Salud;

Ciencias de Recursos Naturales:

Hidrología, Oceanografía, Medio Ambiente/ Recursos Naturales, Meteorología, Vulcanología, Petroquímica/Petróleos, Hidrocarburos, Energías, Geociencias/Geología, Minas, Metalúrgica, Geografía, Recursos Hídricos, Recursos Forestales, Gas Natural, Prevención de Riesgos/Catástrofes;

Ciencias de la Producción e Innovación:

Desarrollo Agropecuario, Agroindustria, Acuicultura, Maricultura, Mareografía, Mareomotriz, Optimización de Procesos para la Innovación Tecnológica, Ciencia y Tecnología de Producción Animal, Ciencia y Tecnología de Producción Pesquera, Ciencia y Tecnología de Alimentos, Electromecánica/Automotriz, Tecnologías de la Información y Comunicación.



REPUBLICA DEL ECUADOR  
EMBAJADA DEL ECUADOR EN  
LA REPUBLICA POPULAR CHINA



Ministerio  
de Relaciones Exteriores,  
Comercio Integración

### **Los investigadores realizarán actividades como:**

- Apoyar a equipos nacionales en diseño, evaluación y desarrollo de proyectos de investigación.
- Dictar clases y participar activamente en conferencias, talleres, mesas de trabajo y otras actividades académicas.
- Capacitar en nuevos procedimientos y técnicas en áreas de ciencia, tecnología, innovación y productividad.

### **Los beneficios económicos que Prometeo ofrece a los investigadores son:**

- Pasaje aéreo (US\$3.000)
- Asignación para vivienda de US\$500 mensuales durante los seis primeros meses de su estancia
- Asignación mensual (US\$4.320 - 6.000)
- Seguro de vida por un año (US\$2.500)
- Asignación para actividades de investigación (US\$2.000)
- Asignación para materiales de investigación(US\$2.000)

Los investigadores interesados en formar parte del Programa Prometeo deben tener un título d PhD de reconocidas universidades, contar con producción científica en temas relacionados a la propuesta, haber sido investigador principal o coordinador de proyectos de investigación científica, haber recibido reconocimientos, becas, condecoraciones o premios por el trabajo científico realizado y residir fuera del Ecuador al momento de la postulación.

**NOTA: Se recomienda poseer un alto dominio del inglés(o español).**

Los formularios para optar por el programa “Prometeo” deben ser llenados en línea, en la siguiente dirección: <http://prometeo.senescyt.gob.ec>



REPUBLICA DEL ECUADOR  
EMBAJADA DEL ECUADOR EN  
LA REPUBLICA POPULAR CHINA



Ministerio  
de Relaciones Exteriores,  
Comercio Integración

Para mayor información:

Contactarse con coordinadores del Programa al correo electrónico [prometeo@senescyt.gob.ec](mailto:prometeo@senescyt.gob.ec) o a los números telefónicos:

(593-02) 250-5656/ 256-4773/ 250-5660/ 250-5661/ 250-9414/ 250-5655/  
250-5658/ 222-8510 en el Ecuador.

Información en Beijing puede ser solicitada a la interprete/ asistente Señorita Lin Lin (86-10)8531-9411, 135-2255-1164, [linlin\\_ecuador@yahoo.com.cn](mailto:linlin_ecuador@yahoo.com.cn)

La Embajada del Ecuador en la República Popular China hace propicia la oportunidad para reiterar al Beijing University of Chemical Technology las seguridades de su más alta y distinguida consideración.

Beijing, 11 de septiembre, 2012





REPUBLICA DEL ECUADOR  
EMBAJADA DEL ECUADOR EN  
LA REPUBLICA POPULAR CHINA



Ministerio  
de Relaciones Exteriores,  
Comercio Integración

照会号：4-7-353/2012

## 非正式译文

厄瓜多尔共和国驻中华人民共和国大使馆向北京化工大学致敬，希望贵校给予支持，在贵校专家、学者（博士）当中宣传推广普罗米修斯“古老的智者”科学合作项目。

普罗米修斯“古老的智者”科学合作项目是厄瓜多尔政府旨在联合外国专家学者呼唤科学知识以加强国家科研机构能力的一项倡议。外国学者们将有机会短期或长期居住在厄瓜多尔，并伴有一系列鼓励政策，以便学者们进行全职的科研、学术活动。

普罗米修斯项目需要学者们在厄瓜多尔国家研究机构、大学、高等技术院校以及/或者各公共科研机构进行为期四个月至一年的科研活动。其间，厄瓜多尔政府为其提供资金支持。

### **普罗米修斯项目的科研领域如下：**

#### **生命科学：**

生物化学、生物技术、植物学、微生物学、药理学、免疫学、药物治疗、海洋生物学、保护生物学、老年病学、遗传学、肿瘤学、流行病学、健康保健

#### **自然科学：**

水文学、海洋学、环境学/自然资源学、气象学、火山学、石油化学/石油学、有机化学、能源学、地质学、矿业学、冶金学、水资源、森林资源、天然气、灾害学



REPUBLICA DEL ECUADOR  
EMBAJADA DEL ECUADOR EN  
LA REPUBLICA POPULAR CHINA



Ministerio  
de Relaciones Exteriores,  
Comercio Integración

### 生产和创新科学：

农业发展、农产品加工业、水产养殖业、海产养殖业、潮汐学、潮汐能、科技创新优化、畜牧产品科技、渔产品科技、食品科学与技术、机电/汽车、信息通讯技术

### **专家学者们将进行以下工作：**

- 协助当地团队进行研究项目的设计、评估及开展
- 教授课程，积极参加研讨会、讲习班等各项学术活动
- 在科学、技术、创新和生产领域的方法及技术上进行培训

### **普罗米修斯项目将为专家学者们留厄期间提供以下福利待遇：**

- 往返机票 ( US\$3,000 )
- 抵厄头六个月每月 US\$500 的住房补贴
- 月薪 ( US\$4,320 至 6,000 )
- 全年人寿保险 ( US\$2,500 )
- 科研活动经费 ( US\$2,000 )
- 科研材料经费 ( US\$2,000 )

有意参加普罗米修斯项目的学者需要：在相关领域获得博士学位；在期刊上发表过相关学科的学术论文；作为首席研究员或合作研究者参与过科研项目；因其科研工作曾经获奖或奖学金；申请项目之时居住在厄瓜多尔境外。

**注：参与项目的学者们最好能够熟练掌握英语或西班牙语。**

有意参与项目的学者请在线填写申请表：

<http://prometeo.senescyt.gob.ec>



REPUBLICA DEL ECUADOR  
EMBAJADA DEL ECUADOR EN  
LA REPUBLICA POPULAR CHINA



Ministerio  
de Relaciones Exteriores,  
Comercio Integración

### 更多详情

联系厄瓜多尔普罗米修斯项目的工作人员。

电子邮件: [prometeo@senescyt.gob.ec](mailto:prometeo@senescyt.gob.ec)

或致电厄瓜多尔(593-02) 250-5656/ 256-4773/ 250-5660/ 250-5661/ 250-9414/ 250-5655/ 250-5658/ 222-8510

北京联系人：厄瓜多尔驻华使馆林秘书 010-8531-9411, 135-2255-1164,  
[linlin\\_ecuador@yahoo.com.cn](mailto:linlin_ecuador@yahoo.com.cn)

厄瓜多尔共和国驻中华人民共和国大使馆向北京化工大学顺致崇高敬意。

2012年9月11日，北京

